

179074-2026 - Gara

Lussemburgo – Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile – Ligne de Bettembourg à Volmerange-les-mines. Travaux de construction d'un souterrain à proximité du passage à niveau 104a à Dudelange

OJ S 52/2026 16/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

E-mail: gj.planificationressources@cfl.lu

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Ordine pubblico e sicurezza

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Ligne de Bettembourg à Volmerange-les-mines. Travaux de construction d'un souterrain à proximité du passage à niveau 104a à Dudelange

Descrizione: Le présent marché a pour objet la réalisation des travaux de construction d'un passage souterrain pour piétons et cyclistes sous la voie ferrée reliant Bettembourg à Volmerange-les-Mines (France), à proximité du passage à niveau n°104a à Dudelange. Les travaux comprennent notamment : • les travaux préparatoires et les installations de chantier ; • la démolition d'ouvrages et d'aménagements existants ; • les travaux de blindage et de terrassement ; • les travaux de déviation de réseaux existants ; • les dispositifs de drainage et de gestion des eaux, y compris les eaux souterraines ; • la construction du passage souterrain ; • la réalisation des rampes d'accès, escaliers et cages d'ascenseurs ; • les travaux d'étanchéité ; • les travaux de voies ferrées ; • les équipements de serrurerie ; • les installations de génie technique ; • les équipements de sécurité et de finition ; • la remise en état des abords et les aménagements paysagers. Les travaux seront réalisés à proximité d'infrastructures ferroviaires en exploitation et devront tenir compte des contraintes d'exploitation, de sécurité ferroviaire et des prescriptions spécifiques des CFL. Le chantier est également situé en milieu urbain et à proximité immédiate d'un axe routier.

Identificativo della procedura: 45eb5f0c-9e6f-44e3-98d3-37d2a19ad507

Identificativo interno: 2600677

Tipo di procedura: Ristretta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Modalités de retrait du dossier : via le portail des marchés publics
Réception des offres/candidatures : via le portail des marchés publics

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Ligne de Bettembourg à Volmerange-les-mines. Travaux de construction d'un souterrain à proximité du passage à niveau 104a à Dudelange

Descrizione: Le présent marché a pour objet la réalisation des travaux de construction d'un passage souterrain pour piétons et cyclistes sous la voie ferrée reliant Bettembourg à Volmerange-les-Mines (France), à proximité du passage à niveau n°104a à Dudelange. Les travaux comprennent notamment : • les travaux préparatoires et les installations de chantier ; • la démolition d'ouvrages et d'aménagements existants ; • les travaux de blindage et de terrassement ; • les travaux de déviation de réseaux existants ; • les dispositifs de drainage et de gestion des eaux, y compris les eaux souterraines ; • la construction du passage souterrain ; • la réalisation des rampes d'accès, escaliers et cages d'ascenseurs ; • les travaux d'étanchéité ; • les travaux de voies ferrées ; • les équipements de serrurerie ; • les installations de génie technique ; • les équipements de sécurité et de finition ; • la remise en état des abords et les aménagements paysagers. Les travaux seront réalisés à proximité d'infrastructures ferroviaires en exploitation et devront tenir compte des contraintes d'exploitation, de sécurité ferroviaire et des prescriptions spécifiques des CFL. Le chantier est également situé en milieu urbain et à proximité immédiate d'un axe routier.

Identificativo interno: 0

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/541183?orgAcronyme=t5y>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/541183?orgAcronyme=t5y>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: voir annexe sur les portail des marchés publics

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Pasencore connues

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: voir annexe sur les portail des marchés publics

Accordo finanziario: Acomptes et décompte

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Juridictions administratives

Informazioni sui termini per il riesame: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazione che tratta le offerte: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Numero di registrazione: LU10061242
Indirizzo postale: 16, boulevard d'Avranches
Località: Luxembourg
Codice postale: 1160
Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)
Paese: Lussemburgo
Referente: Service Gestion Infrastructure. Division Planification Ressources
E-mail: gi.planificationressources@cfl.lu
Telefono: +352 24895730

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Juridictions administratives

Numero di registrazione: JURAD

Indirizzo postale: 1, rue du Fort Thüngen

Località: Luxembourg

Codice postale: 1499

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

Referente: Tribunal administratif - greffe

E-mail: greffe.tribunal@ja.etat.lu

Telefono: 42105-1

Indirizzo internet: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 32560413-6a6a-495b-b102-8a7a4a28ea72 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 12/03/2026 11:37:40 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 179074-2026

Numero dell'edizione della GU S: 52/2026

Data di pubblicazione: 16/03/2026